

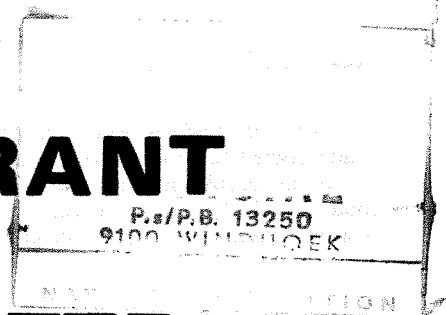
BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY



UITGAWE OP GESAG

OF SOUTH WEST AFRICA

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 31 Augustus 1984

WINDHOEK

Friday 31 August 1984

No. 4947

Advertensies

Advertisements

PROSEDURE VIR ADVERTENSIE IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die *Offisiële Koerantkantoor*, P.S. 13200, Windhoek, 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, WINDHOEK, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisge- wings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verkla- rings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n her- druk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ...	4,00
Verlore lewensversekeringspolisie	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aan- bod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegis- ters vir oordragte en/of verklarings van dividende	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Of- fisiële Koerante</i> , t.w. Junie/Tvl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, be- sluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidadeurs en ander aangesteltes se kennisge- wings	7,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offer of com- promise, conversion of companies, voluntary win- dings-up, etc.: closing of members' registers for transfers and/or declarations of dividends	11,00
Liquor Licence Notices (in <i>Gazettes</i> , Extraor- viz. June/Tvl.; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, volun- tary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasie	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaal-samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per sm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n sm moet as volle sm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid, Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

494 — NOLI-MARAIS Valerie State Hospital, Windhoek Upington Windhoek A. Vaatz P.O. Box 23019 Windhoek.

21/84 — ABBOTT John Thomas 2704290100011 Plaas Geigoab Distrik Bethanien Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening Abbott (geb. Siebert) Imgard Helene Ida 0803280100014 Windhoek Keetmanshoop Lentin Botma & van den Heever Prokureurs vir Eksekutrisse Posbus 38 Keetmanshoop.

89/84 — VAN WYK Hester Burger 200810 0002 00 6 Louis Botha Laan Nr. 6 Windhoek Windhoek Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

146/84 — WEBER Alfons Maria 0412130100030 Erf 220, Swakopmund Swakopmund Windhoek Dr. O.F.C. Herrigel (Agent for the Executor) c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd., P.O. Box 3599 Windhoek.

506/83 — HOFFMANN Jan Godfried 020627 5002 00 7 Windhoek Margretha Hoffmann (Gebore: Pretorius) 070311 0007 00 0 Windhoek Barclays Nasionale Bank Beperk Trustee Tak Posbus 512 Kaapstad 8000.

280/83 — VILLINGER Pauline Caroline Dorothea 890804 0003 002 Farm Kakombo, District Omaruru, South West Africa Tsumeb Windhoek Barclays National Bank Limited, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town.

220/84 — WEISS Heinrich Friedrich 9109135003002 Plaas Schönborn, Distrik Gobabis Eerste en Finale 21 Gobabis Windhoek Dr. Weder Kruger & Hartmann Posbus 864 1ste Vloer, Sanlam gebou Bülowstraat, Windhoek.

Vorm/Form J 193**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

33/84 — KNOETZE Antoinet Windhoek 1959-04-26 RSA 590426 0112 00 6 Koshuis te Tsumeb 4 Januarie 1984 Swanepoel & Kinghorn. Posbus 1455, Swakopmund 30 dae.

329/84 — COCKLIN Charles Cornelius Windhoek 27-9-1914 140927 5019 00 0 Evereststraat 8, Eros 3-7-1984 Johanna Marthina Catharina Cocklin 170512 010005 0 Nictus Eksekuteurskamer (Edms) Beperk Posbus 755, Windhoek.

269/84 — SNYMAN Jacobus Johannes Windhoek 13 Julie 1932 3207135036000 Salkstraat 10, Windhoek-Wes 28 Junie 1984 June Rose Snyman (Gebore Vorster) 11 Mei 1931 310511 0077 009. Barclays Nasionale Bank Bpk. Posbus 1014 Kimberley.

Vorm/Form 517**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

MARGO Victoria Jennifer 10 June 1950 500610 0019 01 9 Windhoek 18 April 1984 21 Windhoek SWA Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164 Windhoek.

318/84 — WEISS Eugen Aimè 22 October 1907 071022 5019 00 3 Okahandja 27 June 1984 21 Windhoek Agent for Executrix Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

'n Herdruk van die "Offisiële Koerant" van 31 Desember 1981, No. 4580, is nou weer verkrygbaar by SWAPERS teen R15,00 per oplaag. Dit bevat die Inkomstebelastingwet van die Nasionale Vergadering van SWA.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

215/84 — LA COCK Jacobus Wilhelmus Windhoek 11 Junie 1936 36061101 00266 Potgieterstraat 16, Pionierspark Windhoek 4 Mei 1984 Hester Minsiena Regina Catharina La Cock (gebore van der Merwe) 12 Januarie 1938 380112 0012 00 8 Barclays Nasionale Bank Bpk. Posbus 1014, Kimberley, 8300.

230/84 — HOVEKA Rudolf Windhoek 21 Desember 1927 SWA 271221060031 Huis OD 7/3 Katutura 16 Mei 1984 Godfrieda Hoveka 24 Oktober 1924 241024 9900 13 1 Muller & Brand Posbus 2073 Windhoek.

COFFIN Joseph Windhoek 26 August 1923 230826 5045 000 43 Roos Street, Onrus River and E32 12th Avenue, Oranjemund 19 July 1984 Barclays National Bank Limited, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

KLINK — Ernst Manfred 23/9/1953 530923 5029 006 Okahandja/Otjiwarongo 16/7/1984 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek.

A reprint of the "Official Gazette" 31st December 1981, No. 4580, is now again available from SWAPERS at R15,00 per copy. It contains the Income Tax Act of the National Assembly of SWA.

Vorm/Form J 28**BOEDEL OF MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS**

Ingevolge artikel 17(4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356(1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meester van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappe hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

W19/84 Securior Edms. Bpk., Continental Gebou, Kaiserstraat, Windhoek 9000 10 Augustus 1984 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika Friedrich Bruno Falk Meester van die Hooggeregshof Privaatsak 13190, Windhoek 9000.

Vorm/Form 5**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwasierekeninge en distribusie-of-kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappe soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidaatour moet betaal.

W21/83 — Insolvent Estate J.R. Gebhardt t/a Photo Studio Namib 84-08-09 First and Final Dividend being paid to concurrent creditors. Dr. OFC Herrigel Trustee Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek 9000.

Vorm/Form 518**LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwadasie- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

Pieter Johannes Moller 610808 08 01041 Clerk Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

W21/84 Induna Contracting SWA (Pty) Ltd., 9 Parsons Road, Windhoek 9000. 15 Augustus 1984 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika Frank Hugo Aldridge. Meester van die Hooggeregshof Privaatsak 13190, Windhoek. 9000.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH WEST AFRICA

In the matter between:

ARK TRADING (PTY) LIMITED Plaintiff

and

VINCENTIUS JACOBUS VAN ROOI Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

NOTICE is hereby given that the hereundermentioned improved, immovable property will be sold in execution by the Deputy-Sheriff for the district of Windhoek on WEDNESDAY, the 19th day of SEPTEMBER 1984 at 14h00 in the afternoon, at Erf 3588, c/o Daffodil and Kresante Streets, KHOMASDAL.

CERTAIN Erf 3588, KHOMASDAL, Extension No. 3

SITUATE In the Municipality of WINDHOEK Registration Division "K"

MEASURING 496 (Four Hundred and Ninety-six) square metres with improvements consisting of one dwelling house.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy-Sheriff and will also be announced by the Deputy-Sheriff just before the sale is to take place.

DATED at WINDHOEK this 10th day of AUGUST 1984.

(Signed) W.P. AHRENS
PETER G VAN DER MERWE & CO.
Attorneys for Plaintiff
202 Sonnex House
351 Kaiser Street
P.O. Box 242
WINDHOEK
9000

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA
WINDHOEK, VRYDAG, 10 AUGUSTUS 1984
VOOR SY EDELE REGTER BERKER, REGTER-
PRESIDENT**

In die Aansoek van:

FRIEDRICH BRUNO FALK Applikant

teen

SECURIOR EDMS BEPERK Respondent
Continental Gebou
Kaiserstraat
WINDHOEK 9000

Na aanhoor van Advokaat Swanepoel namens die Applikant en na deurlees van die Kennisgewing van Mosie en ander stukke hierin geliaseer:

GELAS DIE HOF

1. Dat die bogenoemde Respondent Maatskappy hiermee Voorlopig gelikwieder word.
2. Dat 'n Bevel *nisi* hiermee uitgereik word waarin alle belanghebbende persone opgeroep word om te verskyn, en redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer op VRYDAG, 7 SEPTEMBER 1984 om 10h00 waarom die genoemde Respondent Maatskappy nie finaal gelikwieder sal word nie.

3. Dat betekening van hierdie bevel geskied op die geregistreerde kantoor van die genoemde Respondent Maatskappy asook deur publikasie daarvan een maal in elk van "Die Republikein" en die "Offisiële Koerant."

OP LAS VAN DIE HOF

H. PETERS
GRIFFIER
(P G VAN DER MERWE)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH WEST AFRICA

A.93/84

**WINDHOEK, WEDNESDAY, 15 AUGUST 1984
BEFORE THE HONOURABLE MR JUSTICE
BERKER, JUDGE-PRESIDENT**

In the Application of:

FRANK HUGO ALDRIDGE Applicant

versus

INDUNA CONTRACTING SWA (PTY) LIMITED Respondent
9 Parsons Road
WINDHOEK 9000

Upon the Motion of Mr. Johnstone, Counsel for the Applicant, and upon reading the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED.

2. That a Rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st SEPTEMBER 1984, at 10 a.m. why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered Head Office and by publication forthwith once in the Official Gazette and in the Windhoek Advertiser.
4. That the costs of this Application, be costs in liquidation.

BY ORDER OF THE COURT

H. PETERS
REGISTRAR

(HOWARD & W)

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE is hereby given that application will be made at the Special Sitting of the Licensing Court on the 24th October, 1984 at Windhoek, for the transfer of the General Dealer Licence held by GUILLAUME HERMANUS MARAIS, who traded for his own account under the name and style of ELWIETA MEUBELS to ECKHART VON OEHSEN, who will trade under the name and style of ELWIETA MTG for his own account and on the same premises situated in the Eros Shopping Centre, Erf 5486, Omuramba Road, Windhoek.

DATED at WINDHOEK, this 31st August, 1984.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
Attorneys for Applicant
P.O. Box 37
WINDHOEK.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATE

319/84 WINDHOEK BÖHME KURT HERMANN
21 January 1917 17 0121 0100 038 2 Von Eckenbrecher Str.
Klein Windhoek 16 July 1984 Erika Böhme According to
German Law 3 July 1920 2007 030 100 100 Erika Böhme 2
Von Eckenbrecher Str. Klein Windhoek P.O. Box 21616
Windhoek.

**VIR GEBRUIK TEN OPSIGTE VAN KINDERS
ONDER 10 JAAR.
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.
KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANS-
VERANDERING.**

Ek, Josefina Juluanna Coleman woonagtig te Grootfontein wat werksaam is as klerk is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige seun Christiaan Nagel om die van Coleman aan te neem om die volgende redes ten einde my seun die verleentheid te spaar wanneer hy skool toe gaan en moet verduidelik waarom hy 'n ander van het. Ek het alle kontak met sy vader, ene Nagel verloor.

Hy het voorheen die name gedra van Christiaan Nagel.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hy bovermelde van Coleman aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Grootfontein indien.

(Get.) J.J. Coleman.

Datum: 7 Augustus 1984.
